Cinthia de la Fuente

Traductora Pública Inglés-Español

Contacto

TELÉFONO

+(54)1136198945

E-MAIL

delafuentecinthia@gmail.com

www.linkedin.com/in/dlftp

<http://www.proz.com/translator/2467075>

@dlftraducciones

HERRAMIENTAS

- SDL TRADOS
- SUBTITLE WORKSHOP
- SISTEMA INFORMÁTICO MALVINA -SIM AFIP-

PUBLICACIONES

·Artículo "Terminología técnico-científica y sus curiosidades. Aerosolterapia: ¿Inhalador o puf? ¿Inhalador o nebulizador?". Revista del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires N.º 151, octubre-diciembre de 2021.

<https://www.traductores.org.ar/wp-content/uploads/2021/10/REV.151.pdf>

·Artículo "Taxidermia: un mundo casi desconocido para los traductores". Revista del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires N.º 154 julio-septiembre de 2022.

<https://www.traductores.org.ar/wp-content/uploads/2021/10/REV.154.pdf>

EXPERIENCIA LABORAL

PERITO TRADUCTORA (2019 - Presente)

Poder Judicial de la República Argentina

Fueros: civil, comercial, criminal y correccional, laboral, y penal.

TRADUCTORA INDEPENDIENTE (2005 -Presente)

DLF Traducciones

- Traducción de documentos relacionados con el comercio exterior: fitosanitarios, facturas, listas de empaque, certificados de origen, etc.
- Traducciones públicas: documentos personales (diplomas, certificados analíticos, cartas de recomendación, certificados de vacunación, partidas de defunción/nacimiento/matrimonio, antecedentes penales, registro de conducir), contratos, exhortos, etc.
- Especialización en traducciones técnicas y farmacéuticas.
- Traducción de documentos veterinarios y taxidérmicos.
- Subtitulado.
- Transcripción.

FORMACIÓN ACADÉMICA

Universidad de Buenos Aires – Facultad de Derecho -2012

CREDENCIALES

- Traductora Pública matriculada en el Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.
- Poseo firma digital y ológrafa.
- Miembro de la Comisión de Área temática Científico-Técnica del CTPCBA.
- Agente de carga aérea autorizada para la manipulación de mercancías peligrosas por vía aérea certificada por la AACI (Asociación Argentina de Agentes de Carga Internacional)